

Contents/Inhalt/Sommaire

Maria Vittoria Berrini
Italy



The porcelain artist from Northern Italy places a great deal of importance on harmony in design and colour in her painting.

Die Porzellankünstlerin aus Norditalien legt in ihrer Malerei grossen Wert in Bezug auf Harmonie in der Gestaltung und Farbgebung.

L'artiste sur porcelaine d'Italie du Nord attache une grande importance à l'harmonie pour la réalisation et le choix des couleurs de sa peinture.

Peter Faust +
Harun Aschrafi
Switzerland



The two very creative and experienced porcelain painters from Switzerland provide insight into their latest joint-authored book.

Die beiden überaus kreativen und erfahrenen Porzellanmaler aus der Schweiz geben Einblick in ihr neuestes gemeinsames Buch.

Les deux peintres sur porcelaine travaillant en Suisse, à la fois très créatifs et expérimentés, présentent leur nouveau livre à quatre mains.

Carolyn Pollitt
Australia



Her proximity to and love of nature have made this Australian a specialist in painting animals on porcelain.

Ihre Liebe und die Nähe zur Natur hat die Australierin zu einer Spezialistin für das Malen von Tieren auf Porzellan werden lassen.

Grâce à son amour pour la nature et à sa proximité avec elle, l'Australienne est devenue une spécialiste de la peinture d'animaux sur porcelaine.

María Fernanda
Zabaleta Igartua
Argentina



The young Argentinean porcelain painter from Buenos Aires designs and paints her works with endless enthusiasm and great passion.

Die junge argentinische Porzellanmalerin aus Buenos Aires gestaltet und malt ihre Werke mit viel Schwung und grosser Leidenschaft.

La jeune peintre sur porcelaine argentine de Buenos Aires crée et décore ses œuvres avec un grand dynamisme et beaucoup de passion.

Cover Page

The two porcelain figurines "Summergirls" are 29 cm high and of Portuguese provenance. The two artists, Harun Aschrafi and Peter Faust, liked the shapes because they allowed their imagination run free. With the peace doves, baroque flourishes and pastel colours, their composition is light and summer-like.

Titelbild

Die beiden Porzellanfiguren «Summergirls» sind 29 cm hoch und von portugiesischer Provenienz. Den beiden Künstlern Harun Aschrafi und Peter Faust hat die Form gut gefallen, weil sie damit ihrer Fantasie freien Lauf lassen konnten. Mit den Friedenstauben, den barocken Schnörkeln sowie den pastelligen Farben kommt ihre Komposition sommerlich luftig-leicht daher.

Page de couverture

Les deux figurines de porcelaine «Summergirls» mesurent 29 cm de haut et sont originaires du Portugal. Leur forme a beaucoup plu aux deux artistes, Harun Aschrafi et Peter Faust, car elle leur permettait de laisser libre cours à leur créativité. Avec ses colombes incarnant la paix, les floritures baroques et ses couleurs pastel, leur composition est à la fois estivale, aérienne et gracieuse.